

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26243865									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Installation oder Wartung immer die Stromversorgung ausschalten.	Always turn off the power before installation or maintenance.	Coupez toujours l'alimentation avant l'installation ou la maintenance.	Spegner sempre l'alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione.	Schakel altijd de stroom uit vóór installatie of onderhoud.	Apague siempre la alimentación antes de la instalación o el mantenimiento.	Před instalací nebo údržbou vždy vypněte napájení.	Uvijek isključite napajanje prije montaže ili održavanja.	Pred namestitvijo ali vzdrževanjem vedno izklopite napajanje.	Telepítés vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
Verwenden Sie nur zugelassene elektrische Komponenten und halten Sie sich an die örtlichen Vorschriften.	Use only approved electrical components and comply with local regulations.	Utilisez uniquement des composants électriques approuvés et respectez les réglementations locales.	Utilizzare solo componenti elettrici approvati e rispettare le normative locali.	Gebruik uitsluitend goedgekeurde elektrische componenten en houd u aan de plaatselijke regelgeving.	Utilice únicamente componentes eléctricos aprobados y cumpla con las regulaciones locales.	Používejte pouze schválené elektrické součásti a dodržujte místní předpisy.	Koristite samo odobrene električne komponente i pridržavajte se lokalnih propisa.	Uporabljajte samo odobrene električne komponente in upoštevajte lokalne predpise.	Csak jóváhagyott elektromos alkatrészeket használjon, és tartsa be a helyi előírásokat.
Verwenden Sie keine feuergefährlichen Materialien in der Nähe von elektrischen Anschlüssen oder Heizgeräten.	Do not use flammable materials near electrical outlets or heaters.	N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité de connexions électriques ou de radiateurs.	Non utilizzare materiali infiammabili vicino a collegamenti elettrici o riscaldatori.	Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van elektrische aansluitingen of verwarmingstoestellen.	No utilice materiales inflamables cerca de conexiones eléctricas o calentadores.	V blízkosti elektrických přípojek nebo topných těles nepoužívejte hořlavé materiály.	Nemojte koristiti zapaljive materijale u blizini električnih priključaka ili grijača.	Ne uporabljajte vnetljivih materialov v bližini električnih priključkov ali grelnikov.	Ne használjon gyúlékony anyagokat elektromos csatlakozások vagy fűtőberendezések közelében.
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen korrekt und sicher sind, um Kurzschlüsse und Brände zu vermeiden.	Make sure all electrical connections are correct and safe to avoid short circuits and fires.	Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont correctes et sécurisées pour éviter les courts-circuits et les incendies.	Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano corretti e sicuri per evitare cortocircuiti e incendi.	Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen correct en veilig zijn om kortsluiting en brand te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas sean correctas y seguras para evitar cortocircuitos e incendios.	Ujistěte se, že všechna elektrická připojení jsou správná a bezpečná, aby nedošlo ke zkratu a požáru.	Provjerite jesu li svi električni priključci ispravni i sigurni kako biste izbjegli kratke spojeve i požare.	Prepričajte se, da so vse električne povezave pravilne in varne, da preprečite kratke stike in požare.	Győződjön meg arról, hogy minden elektromos csatlakozás megfelelő és biztonságos, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a tüzet.
Lesen und befolgen Sie die Anweisungen zur sicheren Handhabung von Klebstoffen, Dichtmitteln oder anderen chemischen Produkten.	Read and follow instructions for safe handling of adhesives, sealants or other chemical products.	Lisez et suivez les instructions pour une manipulation sûre des adhésifs, des produits d'étanchéité ou d'autres produits chimiques.	Leggere e seguire le istruzioni per la manipolazione sicura di adesivi, sigillanti o altri prodotti chimici.	Lees en volg de instructies voor het veilig omgaan met lijmen, kitten of andere chemische producten.	Lea y siga las instrucciones para el manejo seguro de adhesivos, selladores u otros productos químicos.	Přečtěte si a dodržujte pokyny pro bezpečné zacházení s lepidly, tmely nebo jinými chemickými produkty.	Pročitajte i slijedite upute za sigurno rukovanje ljepilima, brtvilima ili drugim kemijskim proizvodima.	Preberite in upoštevajte navodila za varno ravnanje z lepili, tesnili ali drugimi kemičnimi izdelki.	Olvassa el és kövesse a ragasztók, tömítőanyagok vagy más vegyi termékek biztonságos kezelésére vonatkozó utasításokat.
Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung, wenn Sie mit potenziell gefährlichen Substanzen arbeiten.	Use appropriate protective clothing when working with potentially hazardous substances.	Utilisez des vêtements de protection appropriés lorsque vous travaillez avec des substances potentiellement dangereuses.	Utilizzare indumenti protettivi adeguati quando si lavora con sostanze potenzialmente pericolose.	Gebruik geschikte beschermende kleding bij het werken met potentieel gevaarlijke stoffen.	Utilice ropa protectora adecuada cuando trabaje con sustancias potencialmente peligrosas.	Při práci s potenciálně nebezpečnými látkami používejte vhodný ochranný oděv.	Koristite odgovarajuću zaštitnu odjeću pri radu s potencijalno opasnim tvarima.	Pri delu s potencialno nevarnimi snovmi uporabljajte primerno zaščitno obleko.	Ha potenciálisan veszélyes anyagokkal dolgozik, használjon megfelelő védőruházatot.
Vermeiden Sie das Einklemmen von Fingern oder anderen Körperteilen während der Installation von Bauteilen oder der Bedienung von Werkzeugen.	Avoid pinching fingers or other body parts while installing components or operating tools.	Évitez de vous pincer les doigts ou d'autres parties du corps lors de l'installation de composants ou de l'utilisation d'outils.	Evitare di pizzicare le dita o altre parti del corpo durante l'installazione di componenti o l'utilizzo di strumenti.	Voorkom dat vingers of andere lichaamsdelen bekneld raken tijdens het installeren van componenten of bedieningsgereedschap.	Evite pillarse los dedos u otras partes del cuerpo mientras instala componentes o utiliza herramientas.	Vyvarujte se přiskřípnutí prstů nebo jiných částí těla při instalaci součástí nebo používání nástrojů.	Izbjegavajte štipanje prstiju ili drugih dijelova tijela tijekom montaže komponenti ili alata za rad.	Med nameščanjem komponent ali delovnih orodij se izogibajte stiskanju prstov ali drugih delov telesa.	Kerülje az ujjak vagy más testrészek becsípését az alkatrészek vagy a szerszámok beszerelése közben.
Verwenden Sie geeignete Sicherheitsausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrillen und Gehörschutz.	Use appropriate safety equipment such as gloves, safety glasses and hearing protection.	Utilisez des équipements de sécurité appropriés tels que des gants, des lunettes et des protections auditives.	Utilizzare attrezzature di sicurezza adeguate come guanti, occhiali e protezioni per l'udito.	Gebruik geschikte veiligheidsuitrusting zoals handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice equipo de seguridad adecuado como guantes, gafas y protección auditiva.	Používejte vhodné bezpečnostní vybavení, jako jsou rukavice, brýle a ochrana sluchu.	Koristite odgovarajuću sigurnosnu opremu kao što su rukavice, naočale i zaštita za sluh.	Uporabljajte primerno varnostno opremo, kot so rokavice, očala in zaščita za sluh.	Használjon megfelelő biztonsági felszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt.
Lesen Sie die Installationsanweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie genau, um Schäden am Produkt oder Unfälle zu vermeiden.	Please read the installation instructions carefully and follow them exactly to avoid damage to the product or accidents.	Lisez attentivement les instructions d'installation et suivez-les attentivement pour éviter tout dommage ou accident du produit.	Leggere attentamente le istruzioni di installazione e seguirle attentamente per evitare danni o incidenti al prodotto.	Lees de installatie-instructies zorgvuldig door en volg deze nauwgezet op om productschade of ongelukken te voorkomen.	Lea atentamente las instrucciones de instalación y sígalas atentamente para evitar daños o accidentes en el producto.	Pečlivě si přečtěte pokyny k instalaci a pečlivě je dodržujte, abyste předešli poškození produktu nebo nehodám.	Pažljivo pročitajte upute za postavljanje i pažljivo ih slijedite kako biste izbjegli oštećenje proizvoda ili nezgode.	Natančno preberite navodila za namestitvev in jih natančno upoštevajte, da preprečite poškodbe izdelka ali nesreče.	Olvassa el figyelmesen a beszerelési útmutatót, és gondosan kövesse azokat, hogy elkerülje a termék sérülését vagy balesetét.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Grohe Deutschland Vertriebs GmbH  
Zur Porta 9, 32457 Porta Westfalica  
service.de@grohe.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26243865									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bei Unsicherheiten oder Fragen wenden Sie sich an einen Fachmann oder den Kundendienst.	If you have any questions or concerns, please contact a specialist or customer service.	Si vous n'êtes pas sûr ou si vous avez des questions, veuillez contacter un spécialiste ou le service client.	In caso di dubbi o domande, rivolgersi a uno specialista o al servizio clienti.	Bij twijfel of vragen kunt u contact opnemen met een specialist of de klantenservice.	Si no está seguro o tiene alguna pregunta, comuníquese con un especialista o con el servicio de atención al cliente.	Pokud si nejste jisti nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte prosím odborníka nebo zákaznický servis.	Ako niste sigurni ili imate pitanja, obratite se stručnjaku ili službi za korisnike.	Če niste prepričani ali imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na strokovnjaka ali službo za stranke.	Ha bizonytalan vagy kérdése van, forduljon szakemberhez vagy ügyfélszolgálathoz.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten gemäß den Herstelleranweisungen durch.	Perform regular inspections and maintenance according to the manufacturer's instructions.	Effectuer des inspections et un entretien réguliers selon les instructions du fabricant.	Eseguire ispezioni e manutenzioni regolari secondo le istruzioni del produttore.	Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit volgens de instructies van de fabrikant.	Realice inspecciones y mantenimiento periódicos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.	Provádějte pravidelné kontroly a údržbu podle pokynů výrobce.	Obavljajte redovite preglede i održavanje prema uputama proizvođača.	Opravljajte redne preglede in vzdrževanje v skladu z navodili proizvajalca.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket és karbantartásokat a gyártó utasításai szerint.
Ersetzen Sie beschädigte Teile oder defekte Komponenten rechtzeitig, um Unfälle zu vermeiden.	Replace damaged parts or defective components in a timely manner to avoid accidents.	Remplacez les pièces endommagées ou les composants défectueux à temps pour éviter les accidents.	Sostituire le parti danneggiate o i componenti difettosi in tempo per evitare incidenti.	Vervang beschadigde onderdelen of defecte componenten op tijd om ongelukken te voorkomen.	Reemplace las piezas dañadas o los componentes defectuosos a tiempo para evitar accidentes.	Poškozené díly nebo vadné součásti včas vyměňte, abyste předešli nehodám.	Zamijenite oštećene dijelove ili neispravne komponente na vrijeme kako biste izbjegli nezgode.	Zamenjajte poškodovane dele ali okvarjene komponente pravočasno, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében időben cserélje ki a sérült vagy hibás alkatrészeket.
Dieses Produkt sollte nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Wasserschäden zu vermeiden.	This product should only be installed by qualified personnel to ensure proper function and prevent water damage.	Ce produit ne doit être installé que par du personnel qualifié pour garantir son bon fonctionnement et éviter les dégâts des eaux.	Questo prodotto deve essere installato solo da personale qualificato per garantire il corretto funzionamento e prevenire danni causati dall'acqua.	Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel om een goede werking te garanderen en waterschade te voorkomen.	Este producto sólo debe ser instalado por personal calificado para garantizar un funcionamiento adecuado y evitar daños por agua.	Tento výrobek by měl instalovat pouze kvalifikovaný personál, aby byla zajištěna správná funkce a aby se zabránilo poškození vodou.	Ovaj proizvod smije instalirati samo kvalificirano osoblje kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje i spriječilo oštećenje vodom.	Ta izdelek naj namesti samo usposobljeno osebj, da se zagotovi pravilno delovanje in prepreči škoda zaradi vode.	Ezt a terméket csak szakképzett személyzet telepítheti a megfelelő működés biztosítása és a vízkárok elkerülése érdekében.
Prüfen Sie das Produkt vor der Installation auf Beschädigungen. Verwenden Sie keine beschädigten Teile, da diese Lecks oder Fehlfunktionen verursachen können.	Check the product for damage before installation. Do not use damaged parts as they may cause leaks or malfunction.	Vérifiez le produit pour déceler tout dommage avant l'installation. N'utilisez pas de pièces endommagées car elles pourraient provoquer des fuites ou des dysfonctionnements.	Controllare il prodotto per eventuali danni prima dell'installazione. Non utilizzare parti danneggiate poiché potrebbero causare perdite o malfunzionamenti.	Controleer het product vóór installatie op beschadigingen. Gebruik geen beschadigde onderdelen, aangezien deze lekkages of storingen kunnen veroorzaken.	Verifique el producto en busca de daños antes de la instalación. No utilice piezas dañadas ya que pueden provocar fugas o mal funcionamiento.	Před instalací zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Nepoužívejte poškozené díly, protože mohou způsobit netěsnosti nebo poruchy.	Prije ugradnje provjerite je li proizvod oštećen. Nemojte koristiti oštećene dijelove jer mogu uzrokovati curenje ili kvarove.	Pred namestitvijo preverite, ali je izdelek poškodovan. Ne uporabljajte poškodovanih delov, ker lahko povzročijo puščanje ali okvare.	Beszerezés előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e. Ne használjon sérült alkatrészeket, mert szivárgást vagy hibás működést okozhatnak.
Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und dicht sind, um Lecks zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig auf Anzeichen von Undichtigkeiten.	Make sure all connections are tight and sealed to avoid leaks. Check regularly for signs of leaks.	Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées pour éviter les fuites. Vérifiez régulièrement les signes de fuites.	Assicurarsi che tutti i collegamenti siano serrati e serrati per evitare perdite. Controllare regolarmente eventuali segni di perdite.	Zorg ervoor dat alle verbindingen goed vastzitten om lekken te voorkomen. Controleer regelmatig op tekenen van lekkage.	Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas y apretadas para evitar fugas. Compruebe periódicamente si hay signos de fugas.	Ujistěte se, že všechny spoje jsou těsné a těsné, aby nedošlo k úniku. Pravidelně kontrolujte známky netěsností.	Provjerite jesu li svi spojevi čvrsti i čvrsti kako biste izbjegli curenje. Redovito provjeravajte ima li znakova curenja.	Prepričajte se, da so vse povezave tesne in tesne, da preprečite puščanje. Redno preverjajte znake puščanja.	A szivárgások elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szorosan és szorosan van. Rendszeresen ellenőrizze a szivárgás jeleit.
Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen, die den Kunststoff beschädigen könnten.	Avoid contact with sharp or hot objects that could damage the plastic.	Évitez tout contact avec des objets pointus ou chauds qui pourraient endommager le plastique.	Evitare il contatto con oggetti taglienti o caldi che potrebbero danneggiare la plastica.	Vermijd contact met scherpe of hete voorwerpen die het plastic kunnen beschadigen.	Evite el contacto con objetos punzantes o calientes que puedan dañar el plástico.	Vyvarujte se kontaktu s ostrými nebo horkými předměty, které by mohly poškodit plast.	Izbjegavajte kontakt s ostrim ili vrućim predmetima koji bi mogli oštetiti plastiku.	Izogibajte se stiku z ostrimi ali vročimi predmeti, ki bi lahko poškodovali plastiko.	Kerülje az éles vagy forró tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a műanyagot.
Achten Sie darauf, dass keine korrosiven Chemikalien in den Siphon gelangen, die das Metall angreifen könnten.	Be careful not to let any corrosive chemicals get into the siphon as they could attack the metal.	Assurez-vous qu'aucun produit chimique corrosif ne pénètre dans le siphon qui pourrait attaquer le métal.	Assicurarsi che nel sifone non penetrino sostanze chimiche corrosive che potrebbero attaccare il metallo.	Zorg ervoor dat er geen bijtende chemicaliën in de sifon terechtkomen die het metaal kunnen aantasten.	Asegúrese de que no entren en el sifón productos químicos corrosivos que puedan atacar el metal.	Dbejte na to, aby se do sifonu nedostaly žádné korozivní chemikálie, které by mohly napadnout kov.	Pazite da u sifon ne dospiju korozivne kemikalije koje bi mogle napasti metal.	Prepričajte se, da v sifon ne pridejo jedke kemikalije, ki bi lahko poškodovale kovino.	Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön olyan korrozív vegyszer a szifonba, amely megtámadhatja a fémét.
Vor der Installation alle elektrischen Verbindungen trennen. Arbeiten Sie niemals an elektrischen Geräten, während diese mit Strom versorgt werden.	Disconnect all electrical connections before installation. Never work on electrical equipment while it is powered.	Débranchez toutes les connexions électriques avant l'installation. Ne travaillez jamais sur des appareils électriques lorsqu'ils sont sous tension.	Scolligare tutti i collegamenti elettrici prima dell'installazione. Non lavorare mai su apparecchi elettrici mentre sono alimentati.	Ontkoppel alle elektrische aansluitingen vóór de installatie. Werk nooit aan elektrische apparaten terwijl deze onder spanning staan.	Desconecte todas las conexiones eléctricas antes de la instalación. Nunca trabaje en dispositivos eléctricos mientras estén encendidos.	Před instalací odpojte všechna elektrická připojení. Nikdy nepracujte na elektrických zařízeních, pokud jsou pod napětím.	Prije instalacije odspojite sve električne priključke. Nikada nemojte raditi na električnim uređajima dok su pod naponom.	Pred namestitvijo odklopite vse električne povezave. Nikoli ne delajte na električnih napravah, ko so pod napetostjo.	Szerelés előtt válassza le az összes elektromos csatlakozást. Soha ne dolgozzon elektromos eszközökön, amíg azok áram alatt vannak.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26243865									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Komponenten wasserdicht abgedeckt sind, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden.	Make sure all electrical components are covered with waterproof covers to avoid short circuits and electric shocks.	Assurez-vous que tous les composants électriques sont recouverts de manière étanche pour éviter les courts-circuits et les chocs électriques.	Assicurarsi che tutti i componenti elettrici siano coperti e impermeabili per evitare cortocircuiti e scosse elettriche.	Zorg ervoor dat alle elektrische componenten waterdicht zijn afgedekt om kortsluiting en elektrische schokken te voorkomen.	Asegúrese de que todos los componentes eléctricos estén cubiertos a prueba de agua para evitar cortocircuitos y descargas eléctricas.	Ujistěte se, že jsou všechny elektrické součásti vodotěsné, aby nedošlo ke zkratu a úrazu elektrickým proudem.	Provjerite jesu li sve električne komponente vodootporne kako biste izbjegli kratki spoj i strujni udar.	Prepričajte se, da so vse električne komponente vodoodporne, da preprečite kratke stike in električni udar.	A rövidzárlat és az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy minden elektromos alkatrész vízálló legyen.